



JĘZYK W POZNANIU XIII/XIV

Ogólnopolska Studencko-Doktorancka Językoznawcza Konferencja Naukowa

Poznań, 22 kwietnia 2022 r. (online)

Wydział Neofilologii

09:30 Rozpoczęcie konferencji [Link nr 1](#)

	SEKCJA 1 Moderacja: Wiktoria Sokół Link nr 1	SEKCJA 2 Moderacja: Joachim Wałęga Link nr 2	SEKCJA 3 Moderacja: Michał Buss Link nr 3	SEKCJA 4 Moderacja: Miłosz Woźniak Link nr 4	SEKCJA 5 Moderacja: Marianna Krystek Link nr 5
10:00–10:20	Anna Krasuska (UW) Translating the language of emotions and relationships. An overview of selective strategies	Ioannis Plaketas, Amalia Manti (UAM) Lexical borrowing in modern Greek. A linguistic analysis of the modern Greek vocabulary derived from English and a typological overview of borrowings	Dawid Kajszczarek (UAM) Linguistic landscape in science fiction works	Maja Knychalska (UŁ) Sprachliche Verwirrung: Ist es noch Deutsch oder schon Denglisch?	Katarzyna Wizła-Lin (UAM) Postawy językowe rodzimych użytkowników języka min na Hajnanie
10:20–10:40	Karolina Grad (UWM) Translation techniques of Krzysztof Hejwowski applied while translating children's literature	Hanna Twardowska (UAM) Consecutio temporum in English: a rule or a tendency?	Zuzanna Bodziony (UJ) Kolor truskawki czy świeżej krwi? Analiza kontrastywna nazwy koloru vörös/piros – czerwony w językach węgierskim i polskim	Przemysław Białczyk (UAM) Bewerten in der wissenschaftlichen Rezension – Darstellung einer Methode zur Bestimmung des positiven und negativen Anteils der Kritik am Beispiel von deutsch- und englischsprachigen Fachbuchbesprechungen	Zbigniew Bierzyński (UAM) Polisemiotyczna manifestacja wspólnoty wirtualnej. Prezentacja wyników analizy tekstów z Księstwa Sarmacji
10:40–11:00	Yousif Al-Naddaf, Helena Żegnałek, Jan Ziętara, Piotr Miszczuk (UW) Cultural untranslatability: translating cultural items in Polish and Arabic as target languages	Wenmin Hu (UAM) An exploratory study of the numerals in the Yulin argot	Paweł Swajda (UAM) Poczucie komfortu bramą do sukcesu komunikacyjnego. Kluczowe kompetencje komunikacyjne w służbie komunikacji transjęzykowej – studium przypadku	Katarzyna Penar (UR) Próba identyfikacji tożsamości gatunkowej na wybranych przykładach prasy niemieckojęzycznej i polskojęzycznej	Urszula Salamon (UAM) Kulturremy w ujęciu traduktologicznym na przykładzie polskich tłumaczeń peruwiańskich reportaży Josepha Zárate
11:00–11:20	Joanna Mirek (KUL) Remote interpreting training during the pandemic: a case study	Dagmara Solska (UG) Exploring video game text(s): video game discourse and textuality	Sebastian Miettä (UAM) Neodialektalność po bolońsku. Przypadek prozy Floriana Govoni'ego	Agnieszka Przybyła-Wilkin (UW) Czy zdania proste są łatwe? O składni tekstu łatwego do czytania	
11:20–11:50	Dyskusja	Dyskusja	Dyskusja	Dyskusja	Dyskusja (11:00)



JĘZYK W POZNANIU XIII/XIV

Ogólnopolska Studencko-Doktorancka Językoznawcza Konferencja Naukowa

Poznań, 22 kwietnia 2022 r. (online)

Wydział Neofilologii

	SEKCJA 6	SEKCJA 7	SEKCJA 8	SEKCJA 9	SEKCJA 10
	Moderacja: Wiktoria Sokół Link nr 1	Moderacja: Joachim Wałęga Link nr 2	Moderacja: Violetta Frankowska Link nr 3	Moderacja: Weronika Zawart Link nr 4	Moderacja: Łukasz Kocira Link nr 5
12:10-12:30	Wiktoria Cygan, Weronika Zbrzeźniak (Politechnika Koszal.) Polish children's acquisition of the English names of the colours and the latter assigning the names to the colours themselves: the observation of the process	Marcin Oflenda (UWM) Linguistic aspects of stories about personal experience in an English textbook for class 8	Damian Jagieła (UŁ) Zur Vermittlung der kommunikativen Kompetenz in der Mündlichkeit an polnische Deutschlernende im schulischen Bereich – Eine Lehrwerkanalyse. Konzeption eines Forschungsvorhabens	Alicja Rozpendowska (UAM) Akty mowy w komunikacji empatycznej	Zuzanna Balcerzak (UAM) Hidżra "farsi". Socjolekt indyjskiej Trzeciej Płci
12:30-12:50	Piotr Miszczuk, Jan Ziętara, Yousif Al-Naddaf, Helena Żegnałek (UW) An evaluation of mainstream Business English expressions: a corpus-based study	Joanna Trojak, Kacper Pelo, Mateusz Furman, Damian Żmudziński, Monika Furmaniak, Julia Wojciechowska, Marta Wieczorek, Wiktoria Kneisel (UAM) The language learning strategies of contemporary good language learners	Louise van Wijgerden (USz) Erziehung zur Mehrsprachigkeit am Beispiel der Erfahrungen von Germanistik-Studierenden ukrainischer Herkunft	Magdalena Drgas, Hubert Stoszewski, Lisa Eisele, Mikołaj Drożdźiel (UAM) Studencka frazeologia praktyczna - analiza i opracowanie leksyko-graficzne. Projekt badawczy	Kacper Różyński (UAM) Kwestia niebinarnej tożsamości we współczesnej Rosji – ujęcie językoznawcze na podstawie przeprowadzonych badań ankietowych
12:50-13:10	Paulina Pawłuszek (Akademia Pomorska w Słupsku) Social perception of profanities on the basis of the Polish translation of "La Belle Sauvage" by Phillip Pullman	Agnieszka Tyczka-Nowak (UAM) The role of mnemonic techniques in foreign language vocabulary learning	Weronika Golis (UŁ) Die Vermittlung der phonetischen Kompetenz in DaF-Lehrwerken – Konzeption der Masterarbeit	Michał Bryja (UAM) Rola afektonimów w strategiach grzecznościowych stosowanych przez użytkowników języka francuskiego	Anna Olszewska (UAM) Stereotypy płci w stałych wyrażeniach funkcjonujących w norweskim i polskim
13:10-13:30	Abhishek Jain (UAM) Vicissitudes of the Jain Prabandha Genre in the Late Medieval Indian Literature	Paulina Ogórek (Akademia Pomorska w Słupsku) Ability to write in English – how working memory and phonological short-term memory affect it? Longitudinal research proposal	Stefania Pikus (Politechnika Koszalińska) Chatbots als Lernmethode im Fremdspracherwerb	Małgorzata Gawroń (Uniwersytet w Białymstoku) Imiennictwo podwójne w inskrypcjach nagrobnych cmentarzy hajnowskich	Aleksandra Konieczna, Sonia Germanini, Maja Bruździak, Oliwia Kuberska, Józefina Lis (UAM) Formy inkluzywne płciowo w tekstach użytkowych. Ujęcie pragmatyngwistyczne
13:30-14:00	Dyskusja	Dyskusja	Dyskusja	Dyskusja	Dyskusja



JĘZYK W POZNANIU XIII/XIV

Ogólnopolska Studencko-Doktorancka Językoznawcza Konferencja Naukowa

Poznań, 22 kwietnia 2022 r. (online)

Wydział Neofilologii

	SEKCJA 11 Moderacja: Joachim Wałęga Link nr 1	SEKCJA 12 Moderacja: Michał Buss Link nr 2	SEKCJA 13 Moderacja: Klaudia Jur Link nr 3	SEKCJA 14 Moderacja: Natalia Wilk Link nr 4
15:00-15:20	Magdalena Tomecka (UŁ) Der Einfluss der deutschen Entlehnungen auf den oberschlesischen Dialekt mit besonderer Berücksichtigung des Kleidungswortschatzes	Monika Zekić (UG) Przekład nazw własnych w powieści „Prawiek i inne czasy” Olgi Tokarczuk na język serbski	Weronika Szymańska-Gątarek (UW) Wpływ języka większości na język mniejszości: zapożyczenia daktylograficzne w polskim języku migowym (PJM)	Aneta Łosińska (UW) Wiedza fachowa i jej znaczenie w procesie tłumaczenia tekstów prawnych i prawniczych z języka polskiego na niemiecki i niemieckiego na polski
15:20-15:40	Gabriela Pikor (UR) Die konzeptuellen Metaphern im polnischen und deutschen Rechtsdiskurs	Hanna Zieleniewska (UAM) Stereotypy w polskich i serbskich frazeologizmach z komponentem etnonimicznym	Krzysztof Manicki (UKW) Wokół problematyki zaburzeń nazywania u osób z afazją	Magdalena Socha (UAM) Język edukacji szkolnej – wyzwanie czy zadanie? Kilka słów o specyfice pracy z uczniem z doświadczeniem migracyjnym w polskiej szkole na II etapie kształcenia
15:40-16:00	Małgorzata Szydlarska (UAM) Eine kontrastive polnisch-deutsche Analyse der Partizipialkonstruktionen am Beispiel des Werkes "Der futurologische Kongreß" von Stanisław Lem und seiner deutschen Übersetzung	Kaja Makowska (UG) Ok boomer – próby odtworzenia języka młodzieżowego w przekładzie	Weronika Piotrowska (UWM) „Miłość niejedno ma imię” – definiowanie „miłości” przez osoby z niepełnosprawnością intelektualną	Julia Brzózka (UAM) Delikatna materia. Manipulacja i strategia w procesie tłumaczenia dziennika francuskiego Żyda "Auschwitz, le 16 mars 1945"
16:00-16:20	Agnieszka Pasik (UAM) Analyse der deutschen und polnischen phraseologischen Vergleiche mit Farbbezeichnungen			Marek Błaszczuk (UMK) Podstawowe pojęcia egzystencjalizmu
16:20-16:50	Dyskusja	Dyskusja (16:00)	Dyskusja (16:00)	Dyskusja
17:00 Zakończenie konferencji Link nr 1				



JĘZYK W POZNANIU XIII/XIV

Ogólnopolska Studencko-Doktorancka
Językoznawcza Konferencja Naukowa

Poznań, 22 kwietnia 2022 r. (online)

Komitet Naukowy Konferencji:

prof. UAM dr hab. Beata Mikołajczyk
prof. UAM dr hab. Tomasz Wicherkiewicz
prof. UAM dr hab. Marta Woźnicka
prof. UAM dr hab. Władysław Zabrocki
dr hab. Jarosław Aptacy
dr Violetta Frankowska
dr Karolina Waliszewska
dr Miłosz Woźniak

Komitet Organizacyjny Konferencji:

Studentki i Studenci z Sekcji Lingwistycznej Koła Naukowego Germanistów,
działającej przy Instytucie Filologii Germańskiej UAM

Studentki i Studenci z Koła Naukowego REMAT, działającego przy Katedrze
Metodologii Lingwistyki UAM

dr Violetta Frankowska
dr Miłosz Woźniak